



Gauta (data): \_\_\_\_\_

Paraiškos Nr. \_\_\_\_\_

## PARAIŠKA

**SRITIS** (pažymėti):

Dailės  Kino  Liaudies meno  Literatūros

Muzikos ir šokio  Teatro  Kitų kultūros sričių ir meno šakų

### I. INFORMACIJA APIE PAREIŠKĖJĄ

Filologijos daktaras Letas PALMAITIS.....

(Tikslus organizacijos pavadinimas)

Org. tipas, kodas .....

Adresas ..... pašto indeksas .....

Tel., faks., el.paštas .....

Organizacijos vadovo vardas, pavardė .....

Organizacijos banko rekvizitai (bankas, filialas, banko kodas, biudžetinė ir atsiskaitomoji sąskaitos):

### II. PROGRAMOS/PROJEKTO PAVADINIMAS

Liudviko RĖZOS palaidojimo vietos nustatymas bei palaikų identifikavimas.....

### III. PROGRAMOS/PROJEKTO TRUMPAS APIBŪDINIMAS

Žymus lietuvių kultūros veikėjas, Kr. Donelaičio “Metų” vertėjas ir leidėjas, tautosakininkas Liudvikas Rėza palaidotas Karaliaučiaus Senosiose Knypavos (Kneiphof) kapinėse. Liudininkų (prof. Povilo Pakarklio, kt.) žodžiais, po 1945 m. garsus L.Rėzos antkapis buvo rastas tose kapinėse nuverstas. Kadangi po karo vyko masinis kapų plėšimas, reikia manyti, kad L.Rėzos palaikai buvo ekshumuoti. Dažniausiai palaikai buvo paliekami toje pačioje duobėje. Nuo 1945 m. iki dabar senoji kapinių dalis tebėra neliesta, tik panaikinti visi antkapiai, o buvusio kolumbariumo vietoje pastatytas vaikų darželis. Apytikriai L.Rėzos kapo vieta buvo nusakyta (“senosios kapinių dalies centre”) paskutiniojo Karaliaučiaus katedros superintendente, kuris prieš 10 metų dar gyveno Berlyne. Identifikuoti L.Rėzos kapo vietą padeda pareiškėjo turimas tikslus kapinių planas, kuriame palaidotųjų vardai nenurodyti, bet nurodyti kvadratai bei nubrėžti tikslūs kapų ir jų sklypų planai. Be to, kapinėse išliko senųjų medžių, o projekto pareiškėjas turi unikalias antkapio bei kapo aplinkos nuotraukas, kuriose matyti senesni medžiai. Šias nuotraukas galima ištirti kompiuteriniu būdu aksometriškai bei palyginti su minėtu kapinių planu. Preliminarus paprastas palyginimas jau leido identifikuoti įtariamą kapo vietą. Papildomai reikia atlikti kompiuterinius tyrimus bei paieškas Slaptajame valstybiniame Prūsijos archyve Berlyne, ar nebūtų rasti palaidotųjų sąrašai nurodant kapų kvadratus.

### IV. TIKSLŪS ĮGYVENDINIMO TERMINAI

Projekto/programos planavimas ir organizavimas – 2 mėnesiai

Projekto/programos įgyvendinimas – 9 mėnesiai

Projekto/programos įvertinimas bei ataskaitų rengimas – 1 mėnuo

### V. PROGRAMOS/PROJEKTO VADOVAS (pridėti gyvenimo ir veiklos aprašymą)

Dr. LETAS PALMAITIS

1. Gimęs: 1944 05 14
2. Gimimo vieta: Leningradas
3. Šeiminė padėtis: Vedęs
4. Išsilavinimas: Vidurinė mokykla (1951–1961)  
Matematikos ir mechanikos studijos dviejuose Leningrado Mechanikos instituto kursuose (1961–1965)  
Leningrado universiteto Orientalistikos fakultetas ir diplomai (1965–1970)  
Baltų kalbotyros aspirantūra prie Vilniaus universiteto Baltų filologijos katedros (1973–1975)  
Kartvelų filologijos stažuotė Tbilisio universitete (1976–1980)
5. Adresas, e-paštas: Donelaičio 70, bt. 7, LT-3000 Kaunas,  
palmaitis@eidem.lt, alnapalm@yahoo.de

## II: PAREIGOS

1. LTSR MA Bibliotekos vyr. bibliografas (1970–1972)
2. Vyriausiosios enciklopedijų redakcijos vyresnysis redaktorius (1972–1975)
3. Tbilisio un-to mokslinis bendradarbis (1976–1980)
4. Vilniaus un-to Baltų filologijos kat-ros vyr. Mokslinis darbuotojas (1981–1998)
5. Tarptautinio Europos išskaidytų etninių mažumų instituto direktorius (1999–2000)
6. Europos išskaidytų etninių mažumų instituto baltiškų projektų direktorius (2000–2003)

## III: PUBLIKACIJOS

### MONOGRAFIJOS

#### **1. Taikomoji lingvistika**

1. [Kartu su *J.Pučinskaite, A.Kinderiu, R.Trakymiene* ] Nelietuviškų asmenvardžių transkripcija Tarybinėje lietuvių enciklopedijoje. Vilnius: VER 1986.

#### **2. Indoeuropiečių lyginamoji istorinė kalbotyra**

2. Индоевропейская апофония и развитие деκлинационных моделей в диахронно-историческом аспекте. Изд-во тбилисского университета, 1979.

#### **3. Baltų lyginamoji istorinė kalbotyra**

3. Baltų kalbų gramatinės sistemos raida, 364 psl., lentelės. Kaunas: Šviesa, 1998.

#### **4. Prusologija**

4. [Slapuvardžiu] Mikelis Klusis, Prūsų kalba I: Naujosios prūsų kalbos gramatika. Vilnius: Prūsa 1989; II: Žodynas 98/99, Vilnius: Europos išskaidytų etninių mažumų institutas 1999.
5. [Kartu su *Bonifacu Stundžia*] CATECHISMUS IN PREUßNISCHER SPRACH, UND DAGEGEN DAS DEUSCHE. Pirmasis leidimas: 1545. 6-tas reprintas: Vilnius 1995. Įvadas, tekstas, filologinis komentaras, rekonstrukcija. / In: Bibliotheca Baltica. Vilnius: Pradai 1995.
6. PRŪSŲ REKONSTRUKCIJOS. Pasakėčia, Dialektai ar kalbos (Grammatical Incompatibility of 2 Main Prussian "Dialects" as Implication of Different Phonological Systems) – prūsų kalbos paminklų mokslinė analizė, Prussian Reconstructions (pilnas sen. Prūsų kalbos suvestinis prūsų–lietuvių žodynas, kalbos gramatinis aprašymas) // [www.eidem.lt](http://www.eidem.lt) > Works > Prusa > Translation > Dialect or Language? / Language

#### **5. Kartvelologija**

7. [Kartu su *Chato Gudjedjiani*] Svan-English Dictionary. Ed. B.G.Hewitt. Delmar, New York: Caravan Books 1985.

[Kartu su *Chato Gudjedjiani*] Upper Svan, Grammar and Texts. / Linguistics XXXVII (4): Description of Languages. Collection of Scientific Papers of the Higher Schools of the Lithuanian SSR. Vilnius: Mokslas 1986.

### STRAIPSNIAI

Per 80 mokslinių publikacijų baltų, indoeuropiečių, kartvelų ir semitų lyginamosios istorinės kalbotyros klausimais, taip pat bendrosios kalbotyros klausimais daugiausia žurnaluose Baltistica (Vilnius),

(Adresas susirašinėjimui, tel., faks., el.paštas)  
palmaitis@eidem.lt, alnapalm@yahoo.de

**VI. IŠ KS RF PRAŠOMA SUMA** ..... Lt.

**VII. PROGRAMOS/PROJEKTO ĮGYVENDINIMUI REIKALINGA SUMA** ..... Lt.

**VIII. KITI RĖMĖJAI**

..... Suma ..... Lt. Suteikta  Laukiama atsakymo   
..... Suma ..... Lt. Suteikta  Laukiama atsakymo   
..... Suma ..... Lt. Suteikta  Laukiama atsakymo   
..... Suma ..... Lt. Suteikta  Laukiama atsakymo   
..... Suma ..... Lt. Suteikta  Laukiama atsakymo

..... A.V ..... Lt.

Organizacijos vadovo vardas, pavardė, parašas

Data

**IX. INFORMACIJA APIE PROGRAMOS/PROJEKTO ORGANIZATORIUS**

Programos/projekto organizatoriai, jų kvalifikacija.

.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....

B. Ar vykdėte anksčiau tokio pat ar panašaus pobūdžio programas/projektus? Jei taip – nurodykite kokios tai programos/projektai bei jų įgyvendinimo terminai.

Europos išskaidytų etninių mažumų instituto veiklos rėmuose pagal Europos Tarybos Confidence Building Measures programą organizavau Litvakų kultūros Baltarusijoje pėdsakų tyrimą, 1 mėnuo, rezultatas – Sauliaus Beržinio filmas “End of the Road”; taip pat Instituto pagal padėjau organizuoti Kuršininkų bendriją “Austrinis” (Vadovė doc. Dalia Kiseliūnaitė, Klaipėdos un-tas).

Šiuo projekto apmatius sukūriau dar prieš 10 metų.

C. Kiti partneriai dalyvaujantys programoje/projekte.

Nikolaj Čeburkin, Kaliningrad

**X. PROGRAMOS/PROJEKTO APRAŠYMAS**

Programos/projekto tikslas.

Surasti Liudviko Rėzos kapo vietą, identifikuoti palaikus, perlaidoti palaikus, atstatyti antkapinį paminklą.

Programos/projekto uždaviniai tikslui pasiekti.

Projekto planavimas ir organizavimas (2 mėnesiai) :

Sutariant su Kaliningrado valstybinėmis bei kultūros institucijomis, mišrios darbo grupės organizavimas, paskirstant užduotis bei įsijungimo į darbą terminus: 1) kompiuterio aksometristui bei topografui, 2) istorinių duomenų rinkėjui, 3) archeologui, 4) skulptoriui anatomui.

Programos/projekto priemonės, jų įgyvendinimo planas, etapai bei konkretūs terminai.

Projektas įgyvendinamas 7 etapais. **1 Etapas.** Aksonometriniai kompiuteriniai nuotraukų tyrimai lyginant nuotraukas su kapinių planu. **2 Etapas.** Darbas Berlyne Slaptajame valstybiniame Prūsijos archyve. **3 Etapas.** Matavimai kapinių vietoje, įtariamios vietos bei nuotraukoje matomų gretimų kapų pažymėjimas. **4. Etapas.** Žemės sluoksnių pašalinimas nuo minėtų bei aplinkinių kapų iki pat palaidojimo lygmenų. **5 Etapas.** Palaikų fotografavimas, aprašymas, situacijos kartografavimas. **6. Etapas.** Įtariamų palaikų anatominis surinkimas bei portretinis kaukolių veido rekonstravimas lyginant su žinomais L.Rėzos portretais. **7. Etapas.** Rastų palaikų

perlaidojimas metaliniame karste arba toje pačioje vietoje, atstatant istorinį paminklą pagal nuotraukas, arba kitoje vietoje priklausomai nuo valdžios ir kultūros institucijų sprendimo, kitų kapų uždarymas ir eventualus pažymėjimas (galbūt pavyktų identifikuoti ir kitų žinomų žmonių palaidojimus).

*Terminai:* 1, 2 Etapas: 1 mėnuo, 3–4 Etapai: 1 mėnuo, 5 Etapas: 1 mėnuo, 6, 7 Etapai: 9 mėnesiai.

E. Laukiami rezultatai (ką pakeis įgyvendinta programa/projektas, kokias visuomenės grupes, jų poreikius tenkins programa/projektas, kokią įtaką ji turės atitinkamos srities plėtrai);

Įgyvendinta programa praturtins lietuvių kultūros palikimą, taps nauju žingsniu bendroje Lietuvos ir Kaliningrado srities kultūrinėje veikloje.

F. Numatomos programos/projekto tęstinumo galimybės ar ilgalaikis poveikis.

Įgyvendinta programa skatins tolesnes lituanistines studijas L.Rėzos palikimo tyrimą bei išsivavinimą, prisidės prie Lietuvos ir Kaliningrado srities kultūrinio bendradarbiavimo plėtos, įtakos lituanistinių studijų, turizmo ir muziejininkystės plėtrą Kaliningrado srityje.

G. Programos/projekto įgyvendinimo vieta.

Rusijos Federacijos Kaliningrado srities Kaliningrado miestas.

H. Turimi resursai.

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

## XI. DETALI VISOS PROGRAMOS/PROJEKTO IŠLAIDŲ SĄMATA

<b>1. Apmokėjimas pagal autorines sutartis (honorarai, įvertinus Lietuvos Respublikos mokesčius, autoriniai mokesčiai)</b>						
Nr.	Išlaidų pavadinimas	Mato vnt.	Kaina	Kiekis	Reikalinga suma	Iš KSRF prašoma suma
1.						
2.						
3.						
4.						
5.						
6.						
7.						
	<b>Iš viso:</b>					
<b>2. Ilgalaikio turto nuoma</b>						
1.						
2.						
3.						
4.						
5.						
6.						
7.						
	<b>Iš viso:</b>					
<b>3. Medžiagų įsigijimas (pateikti sugrupuotą sąrašą)</b>						
1.						
2.						
3.						
4.						
5.						
6.						
7.						
	<b>Iš viso:</b>					
<b>4. Paslaugų pirkimas</b>						
1.						
2.						
3.						
4.						
5.						
	<b>Iš viso:</b>					
<b>5. Kitos išlaidos</b>						
1.						
2.						
3.						
4.						
5.						
	<b>Iš viso:</b>					
<b>IŠ VISO PROGRAMAI/PROJEKTUI</b>						

..... A.V. ....  
 Organizacijos vyr. finansininko vardas, pavardė, parašas

Data

## **PAPILDOMI DOKUMENTAI**

1. Dvi rekomendacijos.
2. Programos/projekto vykdytojo(ų) gyvenimo ir veiklos aprašymas;
3. Dokumentai, patvirtinantys suteiktą ar ketinamą suteikti finansinę paramą numatomai įgyvendinti programai/projektui;
4. Organizacijos įregistravimo pažymėjimo kopija;
5. Informacija apie projekto dalyvavimą ES programų ar fondų konkursuose (įvardinti programą ar fondą, prašomą sumą, gautą atsakymą arba datą, kada atsakymas turi būti gautas);
6. Kita informacija atskleidžianti projekto svarbą.

## **KITA INFORMACIJA**

1. Projektai, kuriems šiais metais jau buvo suteikta KSRF ar kitų valstybės kultūros rėmimo programų parama, nebus svarstomi.
2. Parama nebus teikiama pavienių asmenų pateiktiems projektams.
3. Šiame konkurse nebus remiami institucijų materialinės bazės gerinimo projektai bei metiniai narystės mokesčiai tarptautinėse organizacijose.
4. Paraiška, užpildyta kompiuteriu, pateikiama 4 egzemplioriais (1 originalas ir 3 kopijos). Pateikti dokumentai negražinami.
5. Nustatytos formos paraiškos bus priimamos tik išsiųstos paštu.
6. Ant voko nurodykite sritį, kuriai priskiriamas projektas (pagal paraiškos pradžioje nurodytą suskirstymą).
7. Reikiamai neužpildžius paraiškos, nepateikus aukščiau išvardintų dokumentų, nepateikus finansinės ir dalykinės ataskaitos už skirtas lėšas 2003 m. paraiška nebus svarstoma.
8. Paraiškos svarstymas trunka iki 6 savaičių nuo paraiškų pateikimo termino pabaigos.

Paraiškos siunčiamos adresu:  
J.Basanavičiaus g. 5,  
LT-2600 Vilnius, II a., 208 kab.

Informacija teikiama tel/faks.: 2623072, 8 686 22550.

LIETUVOS RESPUBLIKOS KULTŪROS IR SPORTO RĖMIMO FONDO KONKURSO SĄLYGOS,  
PARAIŠKOS FORMA BEI KITA INFORMACIJA SKELBIAMI INTERNETE

<http://www.ksrf.lt>